

Poway Unified School District

Augusto 31, 2011

Estimadas familias del PUSD,

Adjunto a este correo electrónico les envío una copia del comunicado de prensa que fue enviado esta mañana a nuestros medios de comunicación locales. El comunicado de prensa describe los resultados del Índice de Rendimiento Académico del PUSD (API) que ha sido publicado hoy por el Departamento de Educación de California. Me complace compartir esta información, y me enorgullecen los resultados en todas las escuelas del PUSD. Estos resultados son un reflejo positivo tanto en el Distrito como un todo y en la eficaz labor de nuestros maestros, personal, administradores, padres, y por supuesto en nuestros estudiantes. Cada miembro de la comunidad del PUSD juega un papel importante en el éxito educativo de nuestros estudiantes, como se refleja en estos resultados.

Aun cuando ustedes verán que las puntuaciones del API de algunas escuelas bajaron un poco, por favor, tenga en cuenta que un cambio de un año no es una tendencia, y es muy probable que ocurra de un año a otro, dado los altos niveles de puntuación del API que las escuelas del PUSD han alcanzado. También se darán cuenta de que estoy compartiendo en el comunicado de prensa la perspectiva de Distrito en la impropiedad de las sanciones en relación a la rendición de cuentas del NCLB contra escuelas de alto rendimiento que no pueden cumplir con los excesivamente alto objetivos anuales de crecimiento fijado por el Estado de California. El Superintendente del Estado Tom Torlakson en su nota de prensa del 31 de agosto 2011, también se refirió a las metas de la ley NCLB:

"Aplaudo el arduo trabajo que nuestros estudiantes, maestros, padres, empleados, y los administradores están haciendo para mejorar - incluso cuando estamos presenciando los severos recortes de los fondos escolares. De escuela a escuela, y entre todos los grupos étnicos importantes, los estudiantes de California están desempeñándose mejor que nunca. Aquí el fracaso se debe a nuestra política, no en nuestras escuelas públicas", declaró Torlakson. El Informe de Progreso del Sistema de Rendición de Cuentas Escolar del 2010-2011, que el Superintendente Torlakson ha hecho público, y el cual proporciona los resultados de ambos sistemas de rendición de cuentas estatales y federales de las escuelas, salió a la luz publica a menos de una semana después de su carta al Secretario de Educación Americano, señor Arne Duncan en la cual el solicitaba un escape inmediato de la política errónea de la ley NCLB.

Ustedes están recibiendo este mensaje porque yo creo que es importante ofrecerles los últimos resultados de los logros y el contexto en el que el PUSD esta haciendo estas evaluaciones.

Atentamente,

John P. Collins, Ed.D.
Superintendente

Attachment: [8-20-2011 Press Release API.pdf](#)